

LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralta, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS
Daniel García

SITIO WEB
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN
Lázaro Sierra Robert Lee

LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207
E-mail: lavoznj@aol.com
Website: www.lavoznj.com

Union County ----- (908) 352-6654
Middlesex County ---- (908) 352-6619
Essex County ----- (201) 352-7448
Hudson County ----- (201) 866-7754
Fax ----- (908) 352-9735

Miembros de:
NAHP, HMC,
NAJH y NJPA

National Association
of Hispanic Publication



Encienda una Vela

Por: Stephanie Raha
Editor in Chief



Capellanes Militares: Inspiración en Acción (II) Los capellanes hoy en día

Como en tantos otros aspectos de la vida militar, la experiencia de Vietnam igualmente ayudó a clarificar el papel de los capellanes pero además amplió sus labores o participación. La teniente coronel y capellán de la fuerza aérea, Sherri Wheeler, es una sacerdote episcopal quien a los 40 años optó por la vida militar. "Queda claro que los capellanes no defendemos asuntos políticos sólo llevamos a cabo nuestra tarea espiritual", explicó Wheeler. "Los capellanes nos vemos como misioneros que servimos a quienes se alistaron en las fuerzas armadas. Nuestro deber es escuchar y ser esa presencia intencional."

Todos los capellanes enfatizan que no representan específicamente su propia fe en particular porque están ahí para ayudar a las personas de cualquier denominación religiosa. Donna Welder es una ministra presbiteriana y además coronel retirada. Ella ha sido una de las dos únicas mujeres de ese rango militar que tuvo funciones de capellán dentro del Pentágono y en el Estado Mayor Conjunto. Por eso Welder acudió a socorrer a los heridos cuando se produjeron los ataques terroristas del once de septiembre.

Donna Welder explica muy bien cuales son los deberes de un capellán en la actualidad: "Es alguien absolutamente seguro de que ha sido llamado por Dios para hacer tal labor y además un sacerdote apoyado por el grupo religioso al cual pertenece. Pero también es alguien que entiende los aspectos más importante de su propia tradición religiosa. Entonces la siguiente pregunta que debería hacerse es si ese entendimiento le permite proporcionar asistencia espiritual a personas de todas las denominaciones sin tratar de cambiarles sus respectivas creencias religiosas".

El padre Edson Wood es un capellán de West Point. Wood dice que si bien la mayoría de los cadetes son protestantes o católicos en realidad hay más de 70 denominaciones representadas en West Point. "Cada uno de ellos es importante y requiere atención", dijo el padre Edson Wood. Este sacerdote señaló asimismo que "las personas continúan siendo seres humanos incluso cuando llevan un uniforme. Tienen miedos y problemas de familia que necesitan tiempo y atención y además alguien que los escuche."

El padre Ulysses Ubalde es un teniente de la marina que sirve como capellán en Afganistán. El afirma que el papel del capellán es "llevar la presencia de Cristo no sólo para nuestro propio bien

Noviembre, mes de la Herencia Indígena de Norteamérica

Por: Maria Teresa Villaverde Trujillo

Civilización indígena de Norte America

"...Estados Unidos es afortunado de poder contar con el carácter y fortaleza de los indígenas de Norte América y los pueblos originarios de Alaska y nuestros ciudadanos están agradecidos por las incontables formas en las que los indígenas norteamericanos han enriquecido nuestro país y han levantado su espíritu..." (George W. Bush, 2006)

El 4 de Julio de 1776 las 13 colonias declararon formalmente su independencia y el Congreso norteamericano

dejó que cada estado asumiera los asuntos referentes a los indígenas. Se produjo una rápida expansión hacia el Oeste. Los colonizadores ansiosos por preservar su modo de vida se enfrentaron a los indígenas de esta nación arrebatándole sus tierras, presentando batallas como las que se habían sostenido al este del río Ohio, palabra que significa en la lengua iroquesa Gran Río, o Río Largo así denominado por ese grupo de nativos americanos antes de la llegada de los primeros exploradores europeos.

Durante el siglo XIX se produjeron numerosas disputas entre los grupos aborígenes y los colonos europeos que avanzaban hacia el oeste en busca de tierras para la agricultura y/o yacimientos de metales preciosos. Estos conflictos se agudizaron con guerras violentas y desiguales, por lo cual los indígenas norteamericanos -apaches, navajos, sioux, arapajoes, cheyenes- y muchos otros grupos perdieron sus tierras, resultando entonces la reclusión en reservas localizadas -en cuanto era posible- en lugares alejados, sitios a los que no era posible al grupo blanco llegar fácilmente.

No podemos olvidar aquella "caravana de las lagrimas" que tuvo lugar cuando varias tribus de indígenas fueron obligados a desplazarse a gran distancia desde sus verdaderas tierras y durante el largo trayecto muchos murieron.

Al inicio del siglo XX, se comenzó a reflexionar en la importancia de los indígenas norteamericanos en la historia nacional decidiéndose realizar propuestas para establecer un día donde se les rindiera homenaje.

En 1914, el Jefe Red Fox James, de la tribu Blackfoot, viajó a caballo por todos los estados de la Unión, esperando en lograr apoyo para ese día de tributos y homenajes. Al siguiente año, el antropólogo y activista social Arthur C. Parker, -director del Museo de Artes y Ciencias en Rochester, Nueva York-, convenció a los Boy Scouts de América para la designación de un DIA de reconocimiento a los indígenas norteamericanos.

En 1915, durante el Congreso de la Asociación de Indígenas Norteamericanos, en Lawrence, Kansas, se aprobó un plan para celebrar el Día del Indígena Norteamericano. El Rev. Sherman Coolidge, perteneciente a la tribu Arapahoe, publicó una proclamación donde se declaraba el segundo sábado del mes de mayo como el Día del Indígena Norteamericano.

Nueva York -en 1916- fue el primer estado en celebrar el Día del Indígena Norteamericano.

El Senado autorizó al presidente de los Estados Unidos en 1976 a declarar la semana de octubre del 10 al 16 como la Semana de Concientización sobre los Indígenas Norteamericanos. Sin embargo, dicha celebración se amplió a un mes en 1990, cuando el entonces presidente George H. W. Bush aprobó una resolución conjunta, designando entonces a noviembre como el mes:

"Nacional de la Herencia del Indígena Norteamericano y los pueblos oriundos de Alaska"

Actualmente -según el Censo de 2010- hay en Estados Unidos 5,220,579 de indígenas de América del Norte y personas oriundas y descendientes de Alaska. Los estados con el porcentaje más alto de indígenas son, Oklahoma, California, Alaska y Arizona. Hay 565 tribus indígenas reconocidas a nivel federal en Estados Unidos de América. Las más importantes son las tribus Cherokee y Navajo. De sus idiomas el más hablado es el Navajo. Sólo,

(Pasa a la Página 18)

sino además para auxiliar a todos aquellos que necesitan ayuda."

The Christopher es una institución sin fines de lucro que pretende difundir las mejores tradiciones del cristianismo y mejorarlos como seres humanos. Cualquier donación que usted ofrezca a The Christopher es deducible de impuestos. Sus colaboraciones deben enviarse a la siguiente dirección: The Christopher, 5 Hanover Square, New York, NY 10004.



Mi hijo Alexander M. Trujillo junto a un monumento indígena en Winslow, Arizona.

Celebración del Día del Veterano

Por: Maria Teresa Villaverde Trujillo



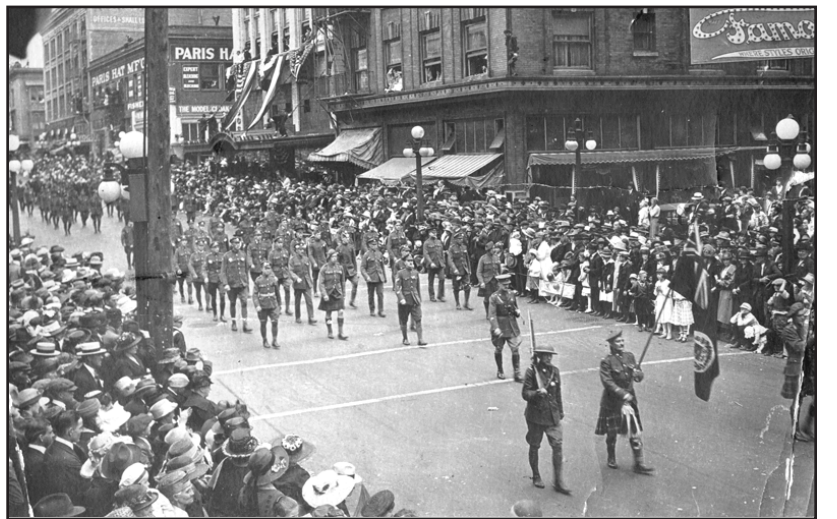
"Rindamos homenaje a todos aquellos que vistieron el uniforme militar para servir, luchar y proteger a esta nación."

Empezo celebrándose como Día del Armisticio y ese reconocimiento anual se remonta al 1919, conmemorándose el primer aniversario del final de la culminación de la Primera Guerra Mundial cuando la suspensión de hostilidades pactadas -un cese temporal- se aplicó a las 11 de la mañana del 11 de noviembre: "undécima hora, del undécimo día, del undécimo mes..."

El presidente norteamericano Woodrow Wilson proclamó el día festivo con estas palabras: "...Para

fecha desde entonces para reflejar el honor y rendir tributo a todos los combatientes que sirvieron en las Fuerzas Armadas de Estados Unidos. Reiterando el presidente Eisenhower "redediquémonos a la tarea de impulsar una paz duradera de manera que todos sus esfuerzos no sean en vano..."

En 1968, el Congreso designó la celebración para el 4to domingo de octubre; pero la mayoría de los Estados eligieron reconocer el Día del Veterano como lo fue originalmente el 11 de noviembre, tal así que, en 1975, el Congreso cambió la fecha de su celebración federal al 11 de noviembre, entrando en vigencia en 1978.



-Imagen de la primera parada "día del armisticio" en 1919-

nosotros en los Estados Unidos, las reflexiones del Día del Armisticio rebosarán de orgullo solemne en el heroísmo de aquellos que murieron sirviendo al país y agradecidos por la victoria, tanto por aquello que nos han vuelto libres como por la oportunidad que le ha dado a los Estados Unidos de demostrar su compasión con paz y justicia en los consejos de las naciones..."

La esperanza del presidente Wilson de que esa guerra podía ser el final de todas las guerras y de que un nuevo fantasma de las contiendas desaparecería de la faz del planeta Tierra agonizó con el inicio de la Segunda Guerra Mundial a la que Estados Unidos se vio violentamente forzado a participar.

En junio de 1926, el Congreso norteamericano aprobó una resolución, solicitando al presidente Calvin Coolidge que se conmemorara el Día del Armisticio una vez al año. En 1938 se convirtió en un feriado nacional. En junio 1 de 1954, después de finalizadas la Segunda Guerra Mundial y la Guerra de Corea el Presidente de Estados Unidos Dwight D. Eisenhower cambió el nombre de Día del Armisticio por el de Día del Veterano conociéndose como tal esta

Como el portal oficial del Departamento de Asuntos de Veteranos de Estados Unidos puntualiza: "...aquellos que sirven no lo hacen por la gloria, o poder, o la riqueza, sino por la libertad, y que el simple reconocimiento de servicio bien realizado -un sincero gracias- es mas importante para la mayoría de los veteranos que cualquier otro tipo de recompensa..."

De acuerdo a la Oficina del Censo Oficial del 2010 había entonces 22,4 millones de veteranos en Estados Unidos. Actualmente hay 22,7 millones de acuerdo al US Department of Veterans Affairs.

La Ceremonia del Día del Veterano se lleva a cabo en el Cementerio Nacional de Arlington, en las afueras de Washington, el 11 de noviembre a las 11 de la mañana, frente a la Tumba del Soldado Desconocido. La representación del gobierno estadounidense deja una corona al pie del monumento y una corneta interpreta "Taps" el "Toque del Silencio". Además una guardia combinada representando a todos los servicios de las Fuerzas Armadas, realiza la "presentación de armas" frente al pateón militar.